

RENDEZ-VOUS L'AGENDA DES PATRIMOINES À BAYONNE



**Parcours commentés,
visites guidées,
Pauses patrimoine,
visites gourmandes,
JAN-FÉV-MARS 2021**

VISIT
Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE

**VILLE
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE
DIRE**

ÉDITORIAL

Chers visiteurs et chers habitants,

Les Rendez-vous du cœur de l'hiver, toujours très accueillants à Bayonne, offrent une riche sélection de visites guidées et de pauses patrimoine : découverte des quartiers, des monuments majestueux et de leurs décors, des enceintes fortifiées, des rives d'Adour d'hier à aujourd'hui, mais également des visites gourmandes autour de l'histoire chocolatière de la ville.

En cette période singulière, la ville se pare d'une atmosphère hivernale, mais toujours chaleureuse pour vous dévoiler ses secrets. Je vous invite, en famille et entre amis, Bayonnais et visiteurs, à suivre nos guides-conférenciers qui vous dévoileront l'histoire et les mystères de Bayonne, ville d'art et d'histoire. Et ce, toujours dans le strict respect des mesures sanitaires qui doivent continuer de prévaloir.

**Jean-René Etchegaray,
Maire de Bayonne
Président de la Communauté d'agglomération Pays Basque**

Bisitari maiteak eta herritar maiteak,

Baionan beti biziki begitartetsuak diren negu bihotzeko hitzorduek bisita gidatu eta ondare pausaldi hauta oparao eskaintzen dute: auzotegiak, monumentu maiestatsiak eta haien apaindurak, harresiak, Aturri bazterrak atzotik gaur arte ezagutzeko, bai eta mokofin bisitak hiriaren xokoletagintza historia ere.

Garai berezi honetan, neguko giroaz janzten da hiria, baina betirako berotasuna atxikiz bere sekretuak agerian jartzeko. Gomita luzatzen dizuet, Baionar eta herritarrei, familia eta lagun artean etor zaitezten Baiona, arte eta historia hiriaren historia eta misterioak azalduko dizkizueten gure gida-hizlariak segitzera. Eta hau, gailentzen segitu behar duten osasun neurriak zorrozki jarraituz beti.

*Jean-René Etchegaray,
Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria*

Couverture :
Dans le jardin public
© Mathieu Prat

SOMMAIRE

4 BAYONNE, PREMIERS PAS

Bayonne en 60 minutes

Bayonne au cœur

Bayonne invisible

6 BAYONNE AU FIL DES QUARTIERS

Balade au Petit-Bayonne

Rando : Polo Beyris

8 BAYONNE MONUMENTALE

Une cathédrale dans la ville

Château-Vieux dans la ville

Des remparts dans la ville

10 BAYONNE BUISSONNIÈRE

Au milieu coule un fleuve, rive droite

Au milieu coule un fleuve, rive gauche

Bayonne médiévale

Street ar(t)chitecture : les Hauts de Bayonne

12 BAYONNE, SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE

Les ruelles du chocolat

Txokolatearen karrikarteak

Ibilaldi Gormanta

13 LES PAUSES PATRIMOINE

Un portail à la loupe *Nouveau*

Les Allées Boufflers *Nouveau*

Franz Liszt à Bayonne *Nouveau*

14 L'ŒIL AUX AGUETS

15 MAIS ENCORE...



BAYONNE, PREMIERS PAS

L'incontournable

BAYONNE EN 60 MINUTES

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,
PLACE DES BASQUES

2, 23 JANVIER,

9, 12, 19, 23, 26 FÉVRIER ET 5 MARS,
DE 14H30 À 15H30

Vous visitez Bayonne pour la première fois ? Au cours de cette balade, depuis les fortifications jusqu'aux quais de la Nive, en passant au pied de la cathédrale, laissez-vous conter l'histoire de la ville ; 60 minutes d'évasion pour découvrir des lieux emblématiques.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Sur les quais de la Nive

© Mathieu Prat

BAYONNE AU CŒUR

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,

PLACE DES BASQUES

6 FÉVRIER ET 4 MARS,

DE 14H30 À 15H30

10, 18 ET 24 FÉVRIER, DE 11H À 12H

Le guide vous invite à voyager dans les dédales du centre ancien : au cœur du Bayonne médiéval et de son quartier cathédral ; au cœur des rues évoquant les métiers oubliés ; au cœur d'une architecture de place forte ; au cœur d'un patrimoine révélé et conservé.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

**Le jardin public
sous la neige**

© GAC



BAYONNE INVISIBLE

R.-V. : BORD DE NIVE,
ANGLE QUAI CHAHO
ET RUE PELLETIER
9 ET 23 FÉVRIER, DE 11H À 12H
16 FÉVRIER ET 2 MARS,
DE 14H30 À 15H30

Dans le dédale du centre ancien existe un Bayonne invisible. Faire revivre des monuments disparus, évoquer une histoire cachée, repérer des traces ignorées, tels sont les ingrédients de cette nouvelle visite.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



La plachotte

© Mathieu Prat

**Dans les remparts
du Grand-Bayonne**

© Mathieu Prat



BAYONNE AU FIL DES QUARTIERS

BALADE AU PETIT-BAYONNE

R.-V. : PLACE PAUL-BERT,
DEVANT LE PORTAIL DU CHÂTEAU-
NEUF – CAMPUS DE LA NIVE
9 ET 23 FÉVRIER, DE 16H À 17H
20 FÉVRIER, DE 14H30 À 15H30

Au Moyen Âge, la ville s'est développée entre Nive et Adour, formant ce qu'on appelle aujourd'hui le Petit-Bayonne. Depuis les arceaux jusqu'à l'église Saint-André, en passant par le trinquet et le Château-Neuf, venez explorer ce quartier et ressentir l'esprit des lieux.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

Place de l'échauguette

© YBR



RANDO : POLO BEYRIS

R.-V. : DEVANT LE BUREAU DE POSTE,
ALLÉE DU POLO
9 JANVIER, 13 FÉVRIER ET 20 MARS,
DE 14H30 À 16H30

Niché sur un plateau boisé, lieu prisé de l'aristocratie des années 1930 puis quartier modèle dans les années 1950, le Polo Beyris vous dévoile ses secrets. Au cours de cette randonnée urbaine, explorez ce quartier atypique et retrouvez le fil de sa passionnante histoire.

Durée : 2h

Tarif : 7 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Place du Polo Beyris

© David Duchon-Doris

**Vue de Bayonne
sous la neige depuis
le rempart Lachepaillet**

© GAC





BAYONNE MONUMENTALE

UNE CATHÉDRALE DANS LA VILLE

R.-V. : PLACE PASTEUR,
DEVANT LA FONTAINE

2, 23 JANVIER, 6, 12, 19, 26 FÉVRIER
ET 5 MARS, DE 16H À 17H

Inscrits au Patrimoine mondial par l'Unesco au titre des Chemins de Saint-Jacques de Compostelle, la cathédrale Sainte-Marie et son cloître recèlent de nombreuses merveilles. Au cours de cette découverte extérieure du monument, vous appréhendez une architecture remarquable, ses détails et ses décors sculptés souvent méconnus. Décors floraux, visages sculptés et gargouilles se révèlent...

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Gargouille de la cathédrale

© GAC

CHÂTEAU-VIEUX DANS LA VILLE

R.-V. : PLACE JACQUES-PORTES

17 FÉVRIER ET 3 MARS, DE 11H À 12H

27 FÉVRIER ET 27 MARS,

DE 14H30 À 15H30

Venez admirer cette forteresse urbaine, joyau de l'architecture militaire médiévale aujourd'hui occupé par le cercle-Mess du 1^{er} Régiment de Parachutistes d'Infanterie de Marine. Le guide vous aide à décrypter l'architecture et vous fait revivre quelques pages d'histoire, depuis le séjour de Richard Cœur de Lion jusqu'au passage de Catherine de Médicis en passant par la détention de Du Guesclin...

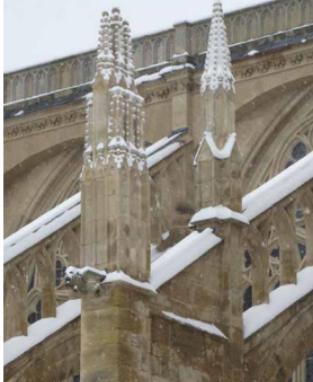
Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

Le Château-Vieux

© YBR



DES REMPARTS DANS LA VILLE

R.-V. : PLACE DE LA PORTE D'ESPAGNE

16 FÉVRIER ET 2 MARS, DE 11H À 12H

24 FÉVRIER, DE 14H30 À 15H30

27 MARS, DE 16H À 17H

À Bayonne, l'art de défendre une ville se lit à ciel ouvert, depuis les tours romaines jusqu'au XIX^e siècle en passant par l'œuvre de Vauban. Aujourd'hui, ces anciennes fortifications sont devenues des lieux de vie. Découvrez bastions, pont-levis, fossés et terrasses d'artillerie : autant de traces d'un passé militaire.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

Des remparts dans la ville

© Mathieu Prat

La cathédrale sous la neige

© GAC



BAYONNE, BOISSONNIÈRE

AU MILIEU COULE UN FLEUVE, RIVE DROITE

R.-V. : SQUARE BERGERET
16 JANVIER, 11, 25 FÉVRIER
ET 6 MARS, DE 14H30 À 15H30

Promenade au bord de l'Adour, dans le quartier Saint-Esprit pour renouer avec le patrimoine fluvial bayonnais et le panorama. Une balade au fil des quais évoquant l'histoire des activités portuaires et des chantiers navals d'autrefois et les aménagements actuels pour la reconquête du fleuve.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Rive droite de l'Adour

© YBR

AU MILIEU COULE UN FLEUVE, RIVE GAUCHE

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
30 JANVIER, 17 FÉVRIER ET 3 MARS,
DE 14H30 À 15H30

Promenade au bord de l'Adour, dans le quartier du Grand-Bayonne pour renouer avec le patrimoine fluvial bayonnais et le panorama. Une balade au fil des quais évoquant l'histoire des fortifications maritimes, des jardins publics, du kiosque à musique et les aménagements actuels pour la reconquête des quais.

Durée : 1h

Tarif : 6 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Rive gauche de l'Adour

© Mathieu Prat



BAYONNE MÉDIÉVALE

R.-V. : OFFICE DE TOURISME,
PLACE DES BASQUES
13 MARS, DE 14H30 À 16H30

Une invitation à remonter le temps pour retrouver la cité médiévale.

À Bayonne, châteaux, murailles, cathédrale, cloître, caves... témoignent de la richesse de cette cité qui se construit, se fortifie, s'organise et se peuple au Moyen Âge.

Durée : 2h

Tarif : 7 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

Bayonne médiévale

© Mathieu Prat



STREET AR(T)CHITECTURE : LES HAUTS DE BAYONNE

R.-V. : PARVIS DE L'ÉGLISE DE SAINTE-CROIX,
AVENUE DU BÉARN
10 FÉVRIER, DE 14H30 À 16H30

Une visite insolite à deux voix, où l'art urbain dialogue avec l'histoire. Au cours de cette balade, venez admirer la façon dont les street artistes se sont appropriés le patrimoine architectural, parfois monumental, des Hauts de Bayonne. Guide-conférencier Ville d'art et d'histoire et médiateur Spacejunk vous font découvrir ce quartier singulier de la ville.

Cette visite est organisée en partenariat avec le centre d'art associatif **Spacejunk**, coordinateur du festival *Points de Vue*, rendez-vous culturel devenu incontournable à Bayonne depuis sa création en 2017.

Durée : 2h

Tarif : 15 €, gratuit < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.

Œuvre de Pantonio

© Alain Bats



BAYONNE, SAVEURS ET SAVOIR-FAIRE

LES RUELLES DU CHOCOLAT

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ
16, 30 JANVIER, 16, 20, 25, 27
FÉVRIER, 2 ET 6 MARS, DE 16H À 17H

Vos sens sont à l'honneur pour ce rendez-vous autour de l'histoire chocolatière de Bayonne, du XVII^e siècle à nos jours. Au détour de ruelles du chocolat, rencontrez les chocolatiers bayonnais et terminez votre découverte par une dégustation.

Durée : 1h

Tarif : 9 €, 5 € < 12 ans

Effectif limité. Inscription obligatoire.



Chocolat

© Ville de Bayonne

Les ruelles du chocolat

© Mathieu Prat

TXOKOLATEAREN KARRIKARTEAK

HO: ASKATASUN PLAZA



OTSAILAREN 11N,

16:00ETATIK 17:00ETARA

Zuen zentzumenak iratzarraraziko dizkizuegu XVII. mendetik hona hedatzen den Baionako txokolategintzari eskaini hitzordu honen karietara. Txokolatearen karrikartetan gaindi, baionar txokolategileekin elkartu eta dastaketarekin bururatuko duzue zuen aurkikuntza.

Iraupena : 1 ordu. Prezioa : 9 €, 5 € < 12 urte

Kopurua mugatua : izen emaita derrigorrezkoa da.



IBILALDI GORMANTA



R.-V. : ASKATASUN PLAZA

OTSAILAREN 18AN,

14:30ETATIK 16:30ETARA

Ra erdi aroko azokak, merkatuak, atzoko eta gaurko txokolategien gogoratzeko bisita gastronomikoa. Bisita gastronomiko honetan dastatze bat izanen da.

Iraupena : 2 ordu. Prezioa : 11 €, 5 € < 12 urte

Kopurua mugatua : izen emaita derrigorrezkoa da.



LES PAUSES PATRIMOINE

45 MINUTES POUR DÉCOUVRIR UN MORCEAU DE VILLE, UNE ARCHITECTURE OU UN PERSONNAGE LIÉS À LA VILLE. GRATUIT.

Effectif limité. Inscription obligatoire au 05 59 15 47 24

Nouveau

UN PORTAIL À LA LOUPE

R.-V. : PARVIS DE LA CATHÉDRALE,
RUE DES GOUVERNEURS

7 ET 14 JANVIER, DE 12H30 À 13H15

En septembre 2020, la Direction Régionale des Affaires Culturelles missionnait une sculpteure-restauratrice pour réaliser des sondages sur le portail sud de la cathédrale, le seul dont le décor sculpté subsiste. Qu'a-t-elle découvert sur cet ouvrage situé dans l'actuelle sacristie ?... Venez l'apprendre sur place !

Gratuit

**Les allées Boufflers
tout début XX^e siècle**

© Musée basque et de
l'histoire de Bayonne

**Portail sud
de la cathédrale**

© GAC

Nouveau

LES ALLÉES BOUFFLERS

R.-V. : ESPLANADE DE L'ÉCHAUGUETTE,
DEVANT LA STATUE DU CARDINAL
LAVIGERIE

4 ET 11 FÉVRIER, DE 12H30 À 13H15

C'est un autre visage du Petit-Bayonne, celui d'une façade urbaine majestueuse en rive gauche de l'Adour : le quartier des Allées Boufflers. Découvrez cet ensemble urbain né dans les années 1860, quand Bayonne commençait à s'affranchir des contraintes militaires.

Gratuit

Nouveau

FRANZ LISZT À BAYONNE

R.-V. : PLACE DE LA LIBERTÉ

4 ET 11 MARS, DE 12H30 À 13H15

En 1844, Franz Liszt donna deux concerts au théâtre de Bayonne. En février 2021, la Compagnie Illicite lui rend hommage dans une création chorégraphique donnée dans ce même lieu, devenu le théâtre Michel-Portal. Revivez l'événement que fut le passage de Liszt et découvrez la vie culturelle bayonnaise de l'époque.

Gratuit

L'ŒIL AUX AGUETS

SAUREZ-VOUS RETROUVER DANS LA VILLE LES SIX ÉLÉMENTS PRÉSENTÉS SUR CETTE PAGE ? (LES RÉPONSES FIGURERONT DANS LE PROCHAIN NUMÉRO DE RENDEZ-VOUS).



Réponse du numéro
précédent :

1	4
2	
3	5
	6

- 1 – Mur à l’angle du quai Augustin Chaho et de la rue des Cordeliers
- 2 – Horloge de la gare SNCF
- 3 – Clé de voûte dans la cathédrale
- 4 – Boîtes aux lettres de l’Hôtel des Postes, rue Jules Labat
- 5 – Ascenseur et vitraux des Galeries Lafayette
- 6 – Détail de la façade de l’école maternelle Simone Veil, rue de Ravignan

MAIS ENCORE...



BALADE SONORE

« POINTS DE VUE SUR SAINT-ESPRIT »

Partez à la rencontre des fresques emblématiques du festival Points de vue et découvrez le quartier Saint-Esprit de Bayonne sous un jour nouveau ! Cette balade sonore vous invite à parcourir les places, les ruelles et les bords de l'Adour avec au creux de l'oreille les chroniques d'un pèlerin qui fait parler les murs et vous fait voyager dans le temps. Avec votre smartphone (bien chargé) et vos écouteurs, téléchargez gratuitement l'application LISTENERS sur App store ou Google Play. Une fois sur place, lancez l'application, activez la géolocalisation, la balade vous sera proposée : vous n'avez plus qu'à vous laisser guider !
Une commande de Praxis - Spacejunk / Production Unendliche studio

MÉDIATHÈQUE

EXPOSITION VIRTUELLE

Les couvents de Bayonne dans les cartes & plans de la médiathèque, une exposition virtuelle visible sur le

site Patrimoine de la médiathèque. Savez-vous qu'une dizaine de couvents occupaient un vaste territoire à Bayonne jusqu'à la Révolution ?

À travers nos collections patrimoniales, et plus particulièrement les cartes et plans, partez à la découverte de ces bâtiments et de leurs vestiges architecturaux.

<https://mediatheque.bayonne.fr/iguana/www.main.cls?url=patrimoine>

À LIRE :

LES PUBLICATIONS

« VILLE D'ART ET D'HISTOIRE »

PARCOURS BAYONNE, d'Évelyne Pédurthe, Mission Ville d'art et d'histoire de Bayonne.

En vente à 3 € à l'Office de tourisme.

FOCUS : les Castors Bayonnais, de Julie Boustingorry, Mission Ville d'art et d'histoire de Pau.

FOCUS : Jean & Joseph Soupre, tandem d'architectes bayonnais, de Tiphaine Tauziat, architecte D.E. Mission Ville d'art et d'histoire de Bayonne.

FOCUS : Paume et pelote basque à Bayonne, lieux de mémoire, d'Évelyne Mourguy, Docteur en études basques.

FOCUS : Chroniques au fil de l'eau, de Isabelle Dupont, Andy Fisher et Sophie Lefort, guides-conférenciers Mission Ville d'art et d'histoire de Bayonne. Les chroniques sont disponibles sur bayonne.fr
Ouvrages gratuits, disponibles à l'Office de tourisme, à la Médiathèque, à l'Hôtel de Ville, au Hall Cassin.

Œuvre de Nevercrew,
6 place de la République

© Mathieu Prat

CALENDRIER 2021

JANVIER

♦ **Samedi 2** Bayonne en 60 minutes
> 14h30 à 15h30 (p.4)

Une cathédrale dans la ville
> 16h à 17h (p.8)

♦ **Jedi 7** Pause Patrimoine :
Un portail à la loupe
> 12h30 à 13h15 (p.13)

♦ **Samedi 9** Rando : Polo Beyris
> 14h30 à 16h30 (p.6)

♦ **Jedi 14** Pause Patrimoine :
Un portail à la loupe
> 12h30 à 13h15 (p.13)

♦ **Samedi 16** Au milieu coule un fleuve,
rive droite
> 14h30 à 15h30 (p.10)
Les ruelles du chocolat
> 16h à 17h (p.12)

♦ **Samedi 23** Bayonne en 60 minutes
> 14h30 à 15h30 (p.4)
Une cathédrale dans la ville
> 16h à 17h (p.8)

♦ **Samedi 30** Au milieu coule un fleuve,
rive gauche
> 14h30 à 15h30 (p.10)
Les ruelles du chocolat
> 16h à 17h (p.12)

FÉVRIER

♦ **Jedi 4** Pause patrimoine :
Les allées Boufflers
> 12h30 à 13h15 (p.13)

♦ **Samedi 6** Bayonne au cœur
> 14h30 à 15h30 (p.4)
Une cathédrale dans la ville
> 16h à 17h (p.8)

♦ **Mardi 9** Bayonne invisible
> 11h à 12h (p.5)
Bayonne en 60 minutes
> 14h30 à 15h30 (p.4)
Balade au Petit-Bayonne
> 16h à 17h (p.6)

♦ **Mercredi 10** Bayonne au cœur
> 11h à 12h (p.4)
Street ar(t)chitecture : les Hauts
de Bayonne
> 14h30 à 16h30 (p.11)

♦ **Jedi 11** Pause patrimoine :
Les allées Boufflers
> 12h30 à 13h15 (p.13)
Au milieu coule un fleuve, rive droite
> 14h30 à 15h30 (p.10)
Txokolatearen karrikartek 
> 16h à 17h (p.12)

♦ **Vendredi 12** Bayonne en 60 minutes
> 14h30 à 15h30 (p.4)
Une cathédrale dans la ville
> 16h à 17h (p.8)

♦ **Samedi 13** Rando : Polo Beyris

> 14h30 à 16h30 (p.6)

♦ **Mardi 16** Des remparts dans la ville

> 11h à 12h (p.9)

Bayonne invisible

> 14h30 à 15h30 (p.5)

Les ruelles du chocolat

> 16h à 17h (p.12)

♦ **Mercredi 17** Château-Vieux

dans la ville

> 11h à 12h (p.8)

Au milieu coule un fleuve,

rive gauche

> 14h30 à 15h30 (p.10)

♦ **Jeudi 18** Bayonne au cœur

> 11h à 12h (p.4)

Ibilaldi gormanta 

> 14h30 à 16h30 (p.12)

♦ **Vendredi 19** Bayonne en 60 minutes

> 14h30 à 15h30 (p.4)

Une cathédrale dans la ville

> 16h à 17h (p.8)

♦ **Samedi 20** Balade auPetit-Bayonne

> 14h30 à 15h30 (p.6)

Les ruelles du chocolat

> 16h à 17h (p.12)

♦ **Mardi 23** Bayonne invisible

> 11h à 12h (p.5)

Bayonne en 60 minutes

> 14h30 à 15h30 (p.4)

Balade au Petit-Bayonne

> 16h à 17h (p.6)

♦ **Mercredi 24** Bayonne au cœur

> 11h à 12h (p.4)

Des remparts dans la ville

> 14h30 à 15h30 (p.9)

♦ **Jeudi 25** Au milieu coule un fleuve,
rive droite

> 14h30 à 15h30 (p.10)

Les ruelles du chocolat

> 16h à 17h (p.12)

♦ **Vendredi 26** Bayonne en 60 minutes

> 14h30 à 15h30 (p.4)

Une cathédrale dans la ville

> 16h à 17h (p.8)

♦ **Samedi 27** Château-Vieux
dans la ville

> 14h30 à 15h30 (p.8)

Les ruelles du chocolat

> 16h à 17h (p.12)

MASS

♦ **Mardi 2** Des remparts dans la ville

> 11h à 12h (p.9)

Bayonne invisible

> 14h30 à 15h30 (p.5)

Les ruelles du chocolat

> 16h à 17h (p.12)

♦ **Mercredi 3** Château-Vieux
dans la ville

> 11h à 12h (p.8)

Au milieu coule un fleuve,

rive gauche

> 14h30 à 15h30 (p.10)

- ♦ **Jeudi 4** Pause patrimoine :
Franz Liszt à Bayonne
> 12h30 à 13h15 (p.13)
Bayonne au cœur
> 14h30 à 15h30 (p.4)
- ♦ **Vendredi 5** Bayonne en 60 minutes
> 14h30 à 15h30 (p.4)
Une cathédrale dans la ville
> 16h à 17h (p.8)
- ♦ **Samedi 6** Au milieu coule un fleuve,
rive droite
> 14h30 à 15h30 (p.10)
Les ruelles du chocolat
> 16h à 17h (p.12)
- ♦ **Jeudi 11** Pause patrimoine :
Franz Liszt à Bayonne
> 12h30 à 13h15 (p.13)
- ♦ **Samedi 13** Bayonne médiévale
> 14h30 à 16h30 (p.11)
- ♦ **Samedi 20** Rando : Polo Beyris
> 14h30 à 16h30 (p.6)
- ♦ **Samedi 27** Château-Vieux
dans la ville
> 14h30 à 15h30 (p.8)
Des remparts dans la ville
> 16h à 17h (p.9)

Règles sanitaires :

- port du masque obligatoire pour les visiteurs ;
- respect des mesures de distanciation ; 
- programme susceptible de modifications selon l'évolution de la situation sanitaire.



RENSEIGNEMENTS, RÉSERVATIONS

POUR RÉSERVER UNE VISITE ET
OBTENIR DES PRÉCISIONS SUR SON
DÉROULEMENT :

Office de tourisme,
25 place des Basques
64100 Bayonne / 05 59 46 09 00
visitbayonne.com
infos@bayonne-tourisme.com

*Propositions de visites adaptées aux
différents handicaps sur demande
auprès de l'Office de tourisme.*

TARIFS

TARIF GÉNÉRAL :

1h : adulte : 6 € - 2h : adulte : 7 € ;
enfant < 12 ans : gratuit.

TARIFS SPÉCIFIQUES :

- Street ar(t)chitecture : les Hauts de Bayonne :
adulte : 15 € ; enfant < 12 ans :
gratuit.
- Les ruelles du chocolat /
Txokolatearen karrikartekak :
adulte : 9 € ; enfant < 12 ans : 5 €.
- Ibilaldi Gormanta : adulte : 11 € ;
enfant < 12 ans : 5 €.
- Pauses patrimoine : gratuit.

**Pour les détenteurs de la carte
Déclic : 50% de réduction sur
les visites guidées (hors visite
« Street ar(t)chitecture : les
Hauts de Bayonne », tarif réduit
12 €).**

Toute visite réservée ne sera pas rem-
boursée, sauf en cas d'annulation par
l'Office de tourisme.

« BAYONNE NOUS EST APPARUE DANS
TOUTE SA BEAUTÉ. QUE CETTE VILLE EST
ADMIRABLEMENT SITUÉE, ET QU'ELLE
EST BELLE DANS SES DÉTAILS COMME
DANS SON ENSEMBLE (...). »

Eugène Viollet-le-Duc, *Correspondance*, 1833

Le label « **Ville ou Pays
d'art et d'histoire** » est
attribué par le ministre de
la Culture après avis du
Conseil national des Villes
et Pays d'art et d'histoire.

**La Mission Ville d'art et
d'histoire** (Direction de la
Culture et du Patrimoine de
la Ville de Bayonne),
pilotée par l'animateur de
l'architecture et
du patrimoine, organise
de nombreuses actions
pour permettre la
découverte des richesses
architecturales et
patrimoniales de la Ville
par ses habitants,
jeunes et adultes,
et par ses visiteurs avec
le concours de guides-
conférencier professionnels.

VISIT
Bayonne*
BACHNA-PAYS BASQUE

VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTO
IRE



Ministère
culture

Crédits photo

Ville de Bayonne, Direction
de la communication

Maquette

Michaël Barret
d'après DES SIGNES
studio Muchir Desclouds
2018

Impression

Sud Ouest Service's
Imprimeur certifié label
Imprim'Vert

4^e de couverture :

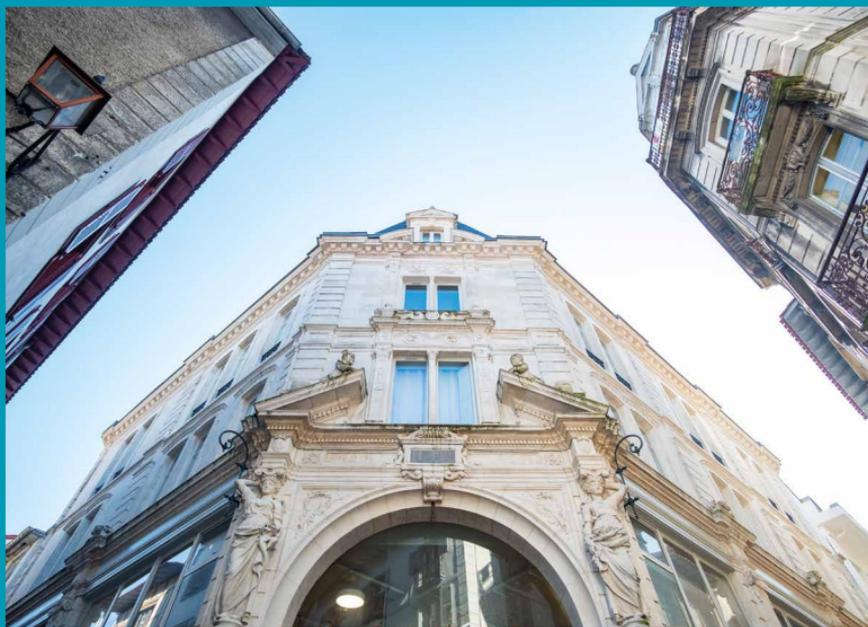
Magasin au Printemps
© YBR

PROGRAMMATION

conçue par la Direction
de la culture et du patrimoine /
Mission Ville d'art et d'histoire



HITZORDUA ONDAREAREN EGUTEGIA BAIONAN



VILLES
& PAYS
D'ART &
D'HISTOIRE

2021KO
URTARRILA-OTSAILA-MARTXOA